20W USB Type A & C Charger

User Manual	***English***
Benutzerhandbuch	***Deutsch***
Manuel Utilisateur	***Français***
Manuale	***Italiano***
Manual de Usuario	***Español***



No. 73413

lindy.com

© LINDY Group - FIRST EDITION (September 2022)

Technical Information

Model No: 73413
Power Input: 100-240VAC, 50-60Hz 0.4A
Power Output:
- Type A: 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
- Type C: 5V 3A, 9V 2.22A, 12V 1.67A
- Type A & C: 5V 3A

Output Voltage Accuracy: ± 5%
Max. Total Power: 20W
Average Active Efficiency (@ 230V AC): 5V 82.12%, 12V 86.35%
Efficiency at low load (10%): 5V 75.94%, 12V 75.03%
No-load Power Consumption (@ 230V AC): ≤ 0.1W
Operating Temperature: 0°C - 25°C (32°F - 77°F)
Operating Humidity: 0-70% RH (non-condensing)
Storage Temperature: -20°C - 70°C (-4°F - 158°F)
Storage Humidity: 0-80% RH (non-condensing)

Intended for sale in EU only.

Technische Informationen

Modellnummer: 73413
Power Eingang: 100-240VAC, 50-60Hz 0.4A
Power Ausgang:
- Typ A: 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
- Typ C: 5V 3A, 9V 2.22A, 12V 1.67A
- Typ A & C: 5V 3A

Genauigkeit der Ausgangsspannung: ± 5%
Max. Totale Ausgangsleistung: 20W
Durchschnittliche Effizienz (@ 230V AC): 5V 82.12%, 12V 86.35%
Effizienz bei niedriger Belastung (10%): 5V 75.94%, 12V 75.03%
Leistungsaufnahme bei Nichtladen (@ 230V AC): ≤ 0.1W
Betriebstemperatur: 0°C - 25°C (32°F - 77°F)
Feuchtigkeit im Betrieb: 0-70% RH (nicht kondensierend)
Lagertemperatur: -20°C - 70°C (-4°F - 158°F)
Feuchtigkeit bei Lagerung: 0-80% RH (nicht kondensierend)

Nur zum Verkauf in Europa.

Informations Techniques

No de modèle: 73413
Tension en entrée: 100-240VAC, 50-60Hz 0.4A
Tension en sortie:
- Type A: 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
- Type C: 5V 3A, 9V 2.22A, 12V 1.67A
- Type A & C: 5V 3A

Précision de la tension de sortie: ± 5%
Puissance max.: 20W
Rendement actif moyen (@ 230V AC): 5V 82.12%, 12V 86.35%
Rendement à faible charge (10%) : 5V 75.94%, 12V 75.03%
Consommation sans charge (@ 230V AC): ≤ 0.1W
Température de fonctionnement: 0°C - 25°C (32°F - 77°F)
Humidité en fonctionnement: 0-70% RH (sans condensation)
Température de stockage: -20°C - 70°C (-4°F - 158°F)
Humidité en stockage: 0-80% RH (sans condensation)

Destiné à la vente dans l'UE UNIQUEMENT.

Informazioni tecniche

Articolo: 73413
Potenza in ingresso: 100-240VAC, 50-60Hz 0.4A
Potenza in uscita:
- Tipo A: 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
- Tipo C: 5V 3A, 9V 2.22A, 12V 1.67A
- Tipo A & C: 5V 3A

Precisione della tensione in uscita: ± 5%
Potenza totale massima: 20W
Rendimento medio attivo (@ 230V AC): 5V 82.12%, 12V 86.35%
Efficienza a basso carico (10%): 5V 75.94%, 12V 75.03%
Consumo in assenza di carico (@ 230V AC): ≤ 0.1W
Temperatura operativa: 0°C - 25°C (32°F - 77°F)
Umidità operativa: 0-70% RH (senza condensa)
Temperatura di stoccaggio: -20°C - 70°C (-4°F - 158°F)
Umidità di stoccaggio: 0-80% RH (senza condensa)

Destinato alla vendita solo in EU.

Información técnica

Fabricante: 73413
Potencia de entrada: 100-240VAC, 50-60Hz 0.4A
Potencia de salida:
- Tipo A: 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
- Tipo C: 5V 3A, 9V 2.22A, 12V 1.67A
- Tipo A y C: 5V 3A

Precisión del voltaje de salida: ± 5%
Potencia total máxima: 20W
Eficiencia activa promedio (@ 230 V CA): 5V 82.12%, 12V 86.35%
Rendimiento a baja carga (10%): 5V 75.94%, 12V 75.03%
Consumo de energía sin carga (@ 230 V CA): ≤ 0.1W
Temperatura de funcionamiento: 0°C - 25°C (32°F - 77°F)
Humedad de funcionamiento: 0-70% RH (no condensada)
Temperatura de almacenamiento: -20°C - 70°C (-4°F - 158°F)
Humedad de almacenamiento: 0-80% RH (no condensada)

Destinado para su venta en la UE.

Safety Instructions



! WARNING !

Please read the following safety information carefully and always keep this document with the product.
Failure to follow these precautions can result in serious injuries or death from electric shock, fire or damage to the product.
Touching the internal components or a damaged cable may cause electric shock, which may result in death.
This device is a switching type power supply and can work with supply voltages in the range 100 - 240 VAC.
To reduce risk of fire, electric shocks or damage:

- Do not open the product nor its power supply. There are no user serviceable parts inside.
- Only qualified servicing personnel may carry out any repairs or maintenance.
- Never use damaged cables.
- Do not expose the product to water or places of moisture.
- Do not use this product outdoors it is intended for indoor use only.
- Do not place the product near direct heat sources. Always place it in a well-ventilated place.
- Do not place heavy items on the product or the cables.

Introduction

Thank you for purchasing the 20W USB Type A & C Charger. This product has been designed to provide trouble free, reliable operation. It benefits from both a LINDY 2 year warranty and free lifetime technical support. To ensure correct use, please read this manual carefully and retain it for future reference.

Package Contents

- 20W USB Type A & C Charger, EU Plug
- This Manual

Instructions for Use of Charger

Connect the devices which should be charged to the USB ports using either a USB Type A or USB Type C cable and then plug the charger into the mains socket.

Sicherheitshinweise



! GEFAHR !

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Dokument immer zusammen mit dem Produkt auf.
Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch Stromschlag, Feuer oder Schäden am Produkt führen.
Das Berühren der internen Komponenten oder eines beschädigten Kabels kann einen elektrischen Schlag verursachen, der zum Tod führen kann.
Dieses Schaltnetzteil arbeitet mit Anschlussspannungen im Bereich von 100…240 VAC.
Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Schäden zu verringern:

- Öffnen Sie weder das Produkt noch sein Netzteil. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Ausschließlich qualifiziertes Personal darf Reparaturen oder Wartungen durchführen.
- Verwenden Sie niemals beschädigte Kabel.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen auf. Stellen Sie es immer an einem gut belüfteten Ort auf.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt oder die Kabel.

Einführung

Wir freuen uns, dass Ihre Wahl auf ein LINDY-Produkt gefallen ist und danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Sie können sich jederzeit auf unsere Produkte und einen guten Service verlassen. Dieser 20W Typ A & C Charger unterliegt einer 2-Jahres LINDY Herstellergarantie und lebenslangem kostenlosen technischen Support. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie auf.

Lieferumfang

- 20W USB Typ A & C Charger, Euro-Stecker
- Lindy Handbuch

Anwendungshinweise für das Ladegerät

Schließen Sie die Geräte, die aufgeladen werden sollen, entweder über ein USB-Typ-A- oder USB-Typ-C Kabel an die USB-Anschlüsse an und stecken Sie das Ladegerät dann in die Steckdose.

Consignes de sécurité



! ATTENTION !

Merci de lire attentivement ces instructions de sécurité et de les conserver avec le produit.
Le non-respect de ces précautions peut causer un choc électrique entrainant des blessures graves, voire mortelles, un incendie ou des dommages au produit.
Toucher les composants internes ou un câble endommagé peut provoquer un choc électrique pouvant entraîner la mort.
Cet appareil est une alimentation à découpage et peut fonctionner avec des tensions d'alimentation de 100...240 VAC.
Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages:

- N'ouvrez pas l'appareil ni son alimentation électrique. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.
- Seul un personnel d'entretien qualifié est autorisé à effectuer toute réparation ou entretien.
- Ne jamais utiliser de câble endommagé.
- Ne pas mouiller le produit et ne pas l'exposer à l'humidité.
- Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur, il est destiné à un usage intérieur uniquement
- Ne pas placer le produit à proximité de sources de chaleur. Toujours le placer dans un endroit suffisamment ventilé.
- Ne pas déposer de charge lourde sur le produit ou sur les câbles.

Introduction

Nous sommes heureux que votre choix se soit porté sur un produit LINDY et vous remercions de votre confiance. Vous pouvez compter à tout moment sur la qualité de nos produits et de notre service. Ce chargeur USB Type A & C 20W est soumis à une durée de garantie LINDY de 2 ans et d'une assistance technique gratuite à vie. Merci de lire attentivement ces instructions et de les conserver pour future référence.

Contenu

- Chargeur USB Type A & C 20W, prise EU
- Ce manuel

Instructions d'utilisation du chargeur

Connectez l'appareil à chargeur au port USB à l'aide d'un câble USB de type A ou USB de type C, puis branchez le chargeur sur la prise secteur.

Istruzioni di sicurezza



! ATTENZIONE !

Per favore leggete la seguente informativa e conservate sempre questo documento con il prodotto.
La mancata osservanza di queste precauzione può causare seri infortuni o la morte per folgorazione, incendi o danneggiare il prodotto.
Toccare i componenti interni o un cavo danneggiato può causare uno shock elettrico che può condurre alla morte.
Questo dispositivo ha un alimentatore a commutazione che può funzionare con tensioni di alimentazione all'interno del range 100…240 VAC.
Per ridurre il rischio di incendi, folgorazione o danni:

- Non aprite il prodotto o l'alimentatore. Non esistono componenti utilizzabili all'interno.
- La riparazione o manutenzione del prodotto può essere effettuata solo da personale qualificato.
- Non utilizzare mai cavi danneggiati.
- Non fate entrare il prodotto in contatto con acqua e non utilizzatelo in luoghi umidi.
- Questo prodotto è pensato esclusivamente per l'uso in ambienti interni.
- Non posizionate il prodotto nelle vicinanze di sorgenti di calore. Installatelo sempre in luoghi ben ventilati.
- Non appoggiate oggetti pesanti sul prodotto o sui cavi.

Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato l'alimentatore da 20W USB tipo A & C. Questo prodotto è stato progettato per garantirvi la massima affidabilità e semplicità di utilizzo ed è coperto da 2 anni di garanzia LINDY oltre che da un servizio di supporto tecnico a vita. Per assicurarvi di farne un uso corretto vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a conservarlo per future consultazioni.

Contenuto della confezione

- Alimentatore da 20W USB tipo A & C con spina UE
- Questo manuale

Istruzioni per l'uso dell'alimentatore

Collegare i dispositivi da ricaricare alle porte USB utilizzando un cavo USB di tipo A o tipo C, infine collegare il caricabatterie alla presa di rete.

Información de seguridad

! ADVERTENCIA !



Lea atentamente la siguiente información de seguridad y guarde siempre este documento junto con el producto.
El incumplimiento de estas precauciones puede provocar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica, incendio o daños al producto.
Este dispositivo es una fuente de alimentación de tipo de conmutación y puede funcionar c suministro en el rango de 100 a 240 VCA.
Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños:

- No abra el producto. No hay partes internas que puedan ser reparables por el usuario.
- Solo personal de servicio cualificado puede realizar reparaciones o mantenimiento.
- No utilice nunca cables dañados.
- No exponga el producto al agua ni a lugares húmedos.
- No utilice este producto al aire libre, esta únicamente diseñado para su uso en interiores.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor directas. Colóquelo siempre en un lugar bien ventilado.
- No coloque objetos pesados sobre el producto o los cables.

Introducción

Gracias por la compra de nuestro producto Cargador USB Tipo A y C 20W. Este producto ha sido diseñado para proporcionar un funcionamiento confiable y sin problemas. Se beneficia tanto de una garantía LINDY 3 años como de nuestro soporte técnico gratuito de por vida. Para garantizar su uso correcto, lea este manual detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Contenido del paquete

- Cargador USB Tipo A y C 20W enchufe EU
- Este manual

Instrucciones para el uso del alimentador

Conecte el dispositivo que debe cargarse a los puertos USB utilizando un cable USB Tipo A o USB Tipo C y después conecte el cargador a una toma de alimentación de pared.

Recycling Information



WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), Recycling of Electronic Products

Europe, United Kingdom

In 2006 the European Union introduced regulations (WEEE) for the collection and recycling of all waste electrical and electronic equipment. It is no longer allowable to simply throw away electrical and electronic equipment. Instead, these products must enter the recycling process. Each individual EU member state, as well as the UK, has implemented the WEEE regulations into national law in slightly different ways. Please follow your national law when you want to dispose of any electrical or electronic products. More details can be obtained from your national WEEE recycling agency.

Germany / Deutschland Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte sowie gewerbliche Endverbraucher
Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG (Deutschland)
Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

2. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

3. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

4. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.
Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

Recycling Information

5. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

France

En 2006, l'union Européenne a introduit la nouvelle réglementation (DEEE) pour le recyclage de tout équipement électrique et électronique. Chaque Etat membre de l'Union Européenne a mis en application la nouvelle réglementation DEEE de manières légèrement différentes. Veuillez suivre le décret d'application correspondant à l'élimination des déchets électriques ou électroniques de votre pays.

Italy

Nel 2006 l'unione europea ha introdotto regolamentazioni (WEEE) per la raccolta e il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Non è più consentito semplicemente gettare queste apparecchiature, devono essere riciclate. Ogni stato membro dell'EU ha tramutato le direttive WEEE in leggi statali in varie misure. Fare riferimento alle leggi del proprio Stato quando si dispone di un apparecchio elettrico o elettronico. Per ulteriori dettagli fare riferimento alla direttiva WEEE sul riciclaggio del proprio Stato.

España

En 2006, la Unión Europea introdujo regulaciones (WEEE) para la recolección y reciclaje de todos los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Ya no está permitido simplemente tirar los equipos eléctricos y electrónicos. En cambio, estos productos deben entrar en el proceso de reciclaje. Cada estado miembro de la UE ha implementado las regulaciones de WEEE en la legislación nacional de manera ligeramente diferente. Por favor, siga su legislación nacional cuando desee deshacerse de cualquier producto eléctrico o electrónico. Se pueden obtener más detalles en su agencia nacional de reciclaje de WEEE.

Compliance Statement

CE Certification
LINDY declares that this equipment complies with the European CE requirements relating to EMC, LVD, ErP and RoHS.

CE Konformitätserklärung
LINDY erklärt, dass dieses Equipment den europäischen CE-Anforderungen in Bezug auf EMV, LVD, ErP und RoHS entspricht.

LINDY Herstellergarantie – Hinweis für Kunden in Deutschland

LINDY gewährt für dieses Produkt über die gesetzliche Regelung in Deutschland hinaus eine zweijährige Herstellergarantie ab Kaufdatum. Die detaillierten Bedingungen dieser Garantie finden Sie auf der LINDY Website aufgelistet bei den AGBs.

Hersteller / Manufacturer (EU):
LINDY-Elektronik GmbH
Markircher Str. 20
68229 Mannheim
Germany
Email: info@lindy.com , T: +49 (0)621 470050

CE

No. 73413
1st Edition, September 2022
lindy.com